

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 10: Kunst und Architektur

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Auch ein Grund für einen Frei Cheminée-Einsatz.**



Das gemütliche Grillieren am offenen Cheminée kann sicher auch ein Grund für einen Frei Cheminée-Einsatz sein. Sicher einer der kleinsten.

Ein wesentlich wichtigerer Grund sind die erheblichen Vorteile bei der Nutzung der anfallenden Energie. Anstatt wie bei herkömmlichen Cheminées die Wärme ungenutzt durch den Kamin entweichen zu lassen, wird bei Frei Cheminée-Einsätzen die Feuerwärme optimal genutzt und bis zu 80% den angeschlossenen Räumen zugeführt. Ein Grund um sich genauer zu informieren, finden Sie nicht auch?

**FREI AG**  
**CHEMINÉE**  
**TECHNIK**  
9443 Widnau  
Tel. 071/7251 11

*Die «Chef-Koch-Stellvertreter»,  
die nie in den WK einrücken, keine Ferien machen,  
nie mit Grippe im Bett liegen und rund um die Uhr  
im Einsatz stehen: **giga**therm*  
Mikrowellenapparate  
für das Gastgewerbe.

● 5 Grund-Typen im Baukasten-System ● 5 abgestufte Mikrowellen-Leistungs-Klassen ● Hochleistungsgeräte mit optimalem Mikrowellen-Wirkungsgrad ● Bewährte Schweizer Qualität ● Perfekte Service-Organisation, Langzeitgarantie und kostenlose Anwenderberatung

**giga**therm : die rundum perfekte Lösung für jeden Mikrowellen-Anwender.



## **EINTAUSCH-TEST COUPON**

Ja, wir wollen einen «Chef-Koch-Stellvertreter» GRATIS in unserer Küche prüfen und testen.

Wir wollen eine Eintauschofferte.

Rufen Sie uns an, damit wir den Aufgabenbereich festlegen und exakt das richtige Gerät auswählen können.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Betrieb: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

(Einsenden an: Gigatherm Mikrowellen AG, 9410 Heiden)

**giga**therm

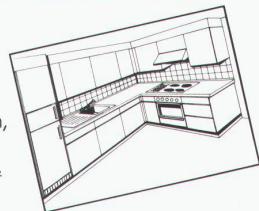
Gigatherm Mikrowellen AG  
CH-9410 Heiden 071-9137 37

# Alles aus einer Hand: Die Einbaugeräte von Bauknecht.

z.B.  
Einbauherde und  
Backöfen



Das Einbauprogramm, das sämtliche Geräte umfasst: Kühlautomaten, Geschirrspüler, Dunstabzugshauben, Glaskeramik-Kochfelder, Elektroherde und Backöfen. Mit Zeitschaltautomatik, beleuchteter Schalterfront, braunen Vollglasfronten, fingerfreundlichen Griffen und Schaltern, Grillbacköfen mit Drehspieß oder Heissluft und Mikrowellen. Katalytische Selbstreinigung. Sparsamer Stromverbrauch. Problemloser Einbau.



**Bauknecht**  
weiss, was Frauen wünschen

## Informations-Coupon

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über folgende Einbaugeräte in Schweizer Küchennorm:  Einbaukühlschränke  
 Thermische Geräte  Geschirrspüler  
 Dunstabzugshauben  Waschautomaten und Tumbler

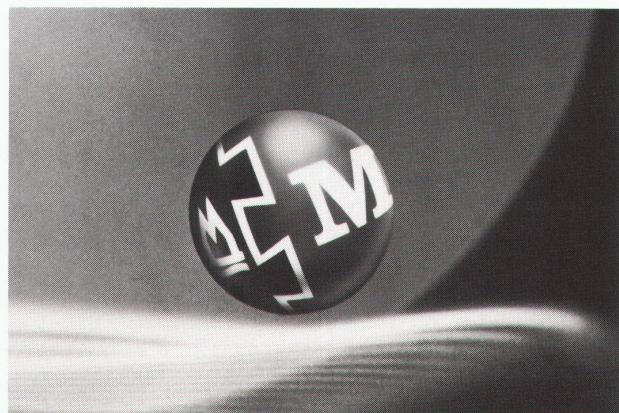
Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bauknecht AG, 5600 Lenzburg, Telefon 064 50 31 31

WBW



## Je schwieriger der Markt, desto wichtiger ist Köln.

Köln als größter Möbelmarkt der Welt bringt das lückenloseste Angebot aller Möbelmessen und damit den entscheidenden Wettbewerbsvorsprung. Deshalb wird diese Messe von nun an jedes Jahr international sein. Nutzen Sie diese Chance – in schwieriger geworderner Zeit – und planen Sie Köln fest in Ihren Terminkalender ein.

### Köln – größter Möbelmarkt der Welt.

#### Weitere Informationen:

Messe- und Ausstellungsges.m.b.H., Postfach 2107 60, 5000 Köln 21,  
Vertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein: Handelskammer  
Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich, Telefon 01/22137 02.

Tip für Messegäste: Beachten Sie die speziellen Angebote der Reisebüros!

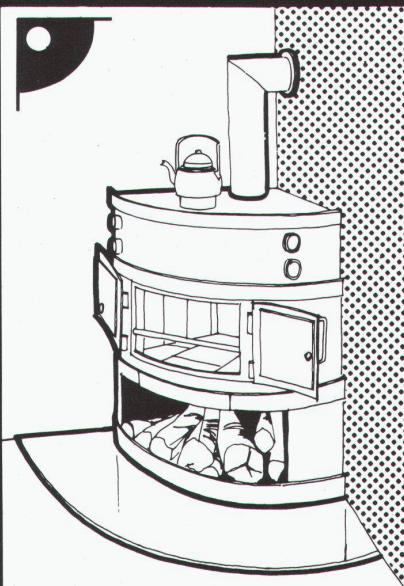
**Köln Messe**

**Internationale Möbelmesse Köln 1983**  
Dienstag, 18., bis Sonntag, 23. Januar

## DILLE HILL ÖFEN-CENTER

### Dänische Cheminée-Öfen

- geben warm
- sind sauber geformt
- und problemlos aufzustellen
- sehen Sie selbst!



**DILLE HILL Bühl-Sandstrasse 519  
5712 Beinwil am See Tel. 064 71 66 36**